

les Parties contractantes s'informent mutuellement de ce que toutes leurs procédures nationales nécessaires à la mise en vigueur de l'amendement ont été accomplies.

4. Chaque Partie contractante peut mettre fin au présent Traité à tout moment, moyennant un préavis écrit de 1 an à l'autre Partie contractante.

5. Les Parties contractantes peuvent également à tout moment mettre fin d'un commun accord au présent Traité.

6. En cas de retrait ou de dénonciation du présent Traité, les Parties contractantes déterminent au cas par cas le sort à réserver aux Arrangements de coopération conclus en application de celui-ci. Dans l'hypothèse où les Parties contractantes décideraient de ne pas mettre fin à un Arrangement de coopération conclu en application du présent Traité, les Parties contractantes conviendront d'amender l'Arrangement de coopération dont question aux fins d'y apporter toute disposition requise dans le strict respect du droit international et national applicable.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment habilités par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent Traité.

FAIT à Bruxelles le 5 février 2015, en deux exemplaires originaux rédigés en langue française.

Verdragsluitende Partijen elkaar onderling op de hoogte brengen van het feit dat al hun nationale procedures die noodzakelijk zijn voor de inwerkingtreding van de wijziging werden vervuld.

4. Iedere Verdragsluitende Partij kan dit Verdrag te allen tijde beëindigen, mits een schriftelijke opzegging van één jaar aan de andere Verdragsluitende Partij in acht wordt genomen.

5. De Verdragsluitende Partijen kunnen dit Verdrag ook te allen tijde in onderling overleg beëindigen.

6. In geval van intrekking of opzegging van dit Verdrag bepalen de Verdragsluitende Partijen geval per geval het lot dat is weggelegd voor de Samenwerkingsovereenkomsten die krachtens dit Verdrag werden afgesloten. In het geval dat de Verdragsluitende Partijen zouden beslissen om een Samenwerkingsovereenkomst die krachtens dit Verdrag werd afgesloten niet te beëindigen, dienen de Verdragsluitende Partijen overeen te komen tot het wijzigen van de bewuste Samenwerkingsovereenkomst om daarin iedere vereiste bepaling, met strikte inachtneming van het toepasselijke internationale en nationale recht, aan te brengen.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, die behoorlijk gemachtigd zijn door hun respectieve regeringen, dit Verdrag hebben ondertekend.

Gedaan te Brussel op 5 februari 2015 in twee originele exemplaren die in de Franse taal zijn opgemaakt.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/206519]

### 30 SEPTEMBRE 2017. — Loi portant des dispositions diverses en matière sociale. — Erratum

A la page 93964 du *Moniteur belge* du 16 octobre 2017, dans le texte néerlandais, il y a lieu de remplacer "Y stemt overeen met 30.00" par "Y stemt overeen met 30.000".

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/206519]

### 30 SEPTEMBER 2017. — Wet houdende diverse bepalingen inzake sociale zaken. — Erratum

Op bladzijde 93964 van het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2017 in het Nederlandse tekst, de woorden "Y stemt overeen met 30.00" moeten worden vervangen door de woorden "Y stemt overeen met 30.000".

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/40931]

### 7 DECEMBRE 2017. — Arrêté ministériel relatif à l'émission du bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017-2027

Le Ministre des Finances

Vu la loi du 2 janvier 1991 relative au marché des titres de la dette publique et aux instruments de la politique monétaire, modifiée par les lois des 28 juillet 1992, 4 avril 1995, 15 juillet 1998, 28 février 2002, 15 décembre 2004, 14 décembre 2005 et 2 juin 2010 et par les arrêtés royaux des 3 mars 2011 et 25 avril 2014;

Vu la loi du 25 décembre 2016 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017, l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1°;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'État, modifié par les arrêtés royaux des 22 juillet 1991, 10 février 1993, 26 novembre 1998, 11 juin 2001, 5 mars 2006, 26 avril 2007, 31 mai 2009, 18 juin 2014 et 19 novembre 2015;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'État, modifié par les arrêtés royaux des 26 mai 2002, 18 février 2003, 31 juillet 2004, 10 novembre 2006, 23 mai 2007, 23 février 2012, 29 mars 2012, 17 février 2013 et 7 avril 2017;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 2017 autorisant le Ministre des Finances à poursuivre, en 2017, l'émission des emprunts dénommés "Obligations linéaires", l'émission des emprunts dénommés "Bons d'État" ainsi que les "Euro Medium Term Notes", article 1<sup>er</sup>, 2°;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'État, modifié par les arrêtés ministériels des 21 mai 2003 et 24 mai 2007,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est émis un emprunt dénommé : « Bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017 - 2027 ».

**Art. 2.** Le bon d'État à 10 ans - 4 décembre 2017-2027 porte intérêt au taux de 0.50 % l'an du 4 décembre 2017 au 3 décembre 2027 inclus.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2017/40931]

### 7 DECEMBER 2017. — Ministerieel besluit betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017-2027

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 januari 1991 betreffende de markt van de effecten van de overheidsschuld en het monetair beleidsinstrumentarium, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 4 april 1995, 15 juli 1998, 28 februari 2002, 15 december 2004, 14 december 2005 en 2 juni 2010 en bij de koninklijk besluiten van 3 maart 2011 en 25 april 2014;

Gelet op de wet van 25 december 2016 houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017, artikel 9, § 1, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 juli 1991, 10 februari 1993, 26 november 1998, 11 juni 2001, 5 maart 2006, 26 april 2007, 31 mei 2009, 18 juni 2014 en 19 november 2015;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 mei 2002, 18 februari 2003, 31 juli 2004, 10 november 2006, 23 mei 2007, 23 februari 2012, 29 maart 2012, 17 februari 2013 en 7 april 2017;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 2017 dat de Minister van Financiën machtigt tot voortzetting in 2017, van de uitgifte van de leningen genaamd "Lineaire obligaties", van de uitgifte van de leningen genaamd "Staatsbons", alsook van "Euro Medium Term Notes", artikel 1, 2°;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van Staatsbons, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 mei 2003 en 24 mei 2007,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt overgegaan tot de uitgifte van een lening genaamd : « Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017 - 2027 ».

**Art. 2.** De Staatsbon op 10 jaar - 4 december 2017-2027 rent tegen 0.50 % per jaar vanaf 4 december 2017 tot en met 3 december 2027.